

有故事的围棋 2

烂柯山的传说

新博少儿教研中心 ● 编著



有故事的围棋②

新博少儿教研中心 ● 编著

烂柯山的传说



 青岛出版社
QINGDAO PUBLISHING HOUSE



有故事的围棋







xī jìn shí qī zài xìn ān jùn bú dìng shān xià yǒu yí
西 晋 时 期 ， 在 信 安 郡 不 定 山 下 有 一

gè xiǎo shān cūn cūn tóu zhù zhe yí hù wáng xìng rén jiā nán
个 小 山 村 。 村 头 住 着 一 户 王 姓 人 家 ， 男

zhǔ rén jiào wáng zhì
主 人 叫 王 质 。



wáng zhì qín láo pǔ shí wéi rén zhōng hòu yì jiā rén zhǔ
王质勤劳朴实，为人忠厚。一家人主

yào kào gēng zhòng shān lǐ de jǐ mǔ bó dì shēng huó dàn shì yǒu
要靠耕种山里的几亩薄地生活。但是有

yì nián cūn lǐ dà hàn tǔ dì shōu
一年村里大旱，土地收

cheng bù hǎo wáng zhì kāi
成不好，王质开

shǐ wèi yì jiā rén de shēng
始为一家人的生

jì fàn chóu
计犯愁。



yí
一 rì tián jiān wǔ xiē wáng zhì yǔ lín jū tán jí
日田间午歇，王质与邻居谈及

cǐ shì bù jīn āi shēng tàn qì lín jū biàn quàn tā
此事，不禁唉声叹气。邻居便劝他：

kào shān chī shān kào shuǐ chī shuǐ zhòng bù liǎo tián
“靠山吃山，靠水吃水，种不了田，

bù rú dào hòu shān qù kǎn xiē chái huǒ lái mài qián bǔ tiē
不如到后山去砍些柴火来卖钱，补贴

jiā yòng 。 ”
家用。”



wáng zhì xīn xiǎng shì a dà hǎo de yí zuò
王 质 心 想： 是 啊， 大 好 的 一 座

shān wèi shén me bù hǎo hǎo lì yòng ne
山， 为 什 么 不 好 好 利 用 呢？



dì èr tiān tiān hái méi liàng wáng zhì biàn ná zhe
第二天，天还没亮，王质便拿着
fǔ tóu xìng zhì bó bó de xiàng shān shàng chū fā le
斧头兴致勃勃地向山上出发了。



wáng zhì yǐ qián bú zěn me shàng shān duì shān shàng
王 质 以 前 不 怎 么 上 山 ， 对 山 上
dào lù bù shú bù zhī bù jué jiù zǒu dào le rén jì hǎn
道 路 不 熟 ， 不 知 不 觉 就 走 到 了 人 迹 罕
zhì de mì lín shēn chù huí tóu què fā xiàn yǐ zhǎo bú dào
至 的 密 林 深 处 ， 回 头 却 发 现 已 找 不 到
huí jiā de lù zhè kě jí huài le tā
回 家 的 路 ， 这 可 急 坏 了 他 。



hū
忽 然 间 , tā fā xiàn qián fāng bù yuǎn chù yǒu gè
他 发 现 前 方 不 远 处 有 个

shān dòng , shòu hào qí xīn qū shǐ tā yì tóu zuān le jìn
山 洞 , 受 好 奇 心 驱 使 , 他 一 头 钻 了 进

qù
去



wáng zhì chuān guò shān dòng yǎn qián huò rán kāi lǎng
王质过山洞，眼前豁然开朗。

zhè lǐ xī liú cóng cóng fāng cǎo qī qī luò yīng bīn
这里溪流淙淙，芳草萋萋，落英缤

fēn xī biān yǒu liǎng wèi hè fà tóng yán de lǎo rén zhèng
纷。溪边有两位鹤发童颜的老人，正

zài yí kuài dà qīng shí shàng xià wéi qí
在一块大青石上下围棋。

wáng zhì yě shì gè fēi cháng xǐ huan wéi qí de rén
王质也是个非常喜欢围棋的人，

tā biàn jiāng fǔ zǐ fàng zài dì shàng ráo yǒu xìng qù de shàng
他便将斧子放在地上，饶有兴趣地上

qián guān kàn liǎng wèi lǎo rén zài qí pán shàng shā de nán jiě
前观看。两位老人在棋盘上杀得难解

nán fēn wáng zhì kàn de jīn jīn yǒu wèi bèi liǎng wèi lǎo
难分，王质看得津津有味，被两位老

rén de jīng zhàn qí yì mí zhù le
人的精湛棋艺迷住了。